



Distr.
GENERAL

A/AC.154/292
5 September 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

东道国关系委员会

1996年8月29日

古巴常驻联合国代表
给东道国关系委员会主席的信

谨请你将随函附上的普通照会(见附件)作为东道国关系委员会的正式文件分
发为荷。

布鲁诺·罗德里格
斯·帕里利亚(签名)

附 件

1996年8月26日

古巴常驻联合国代表团
给美国常驻联合国代表团
的普通照会

(原件: 西班牙文)

古巴常驻联合国代表团向美国驻联合国代表团致意, 谨提及1996年8月17日下午12时30分和3时之间在肯尼迪机场美国西北航空公司所有的航站内发生的事件。当时古巴常驻联合国代表布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚大使正要乘搭第NW 0017航班前往东京。

港务官员和当局采取施加压力和威胁不准登机的办法, 而且并没有援引任何技术理由, 一再企图要打开古巴常驻代表的行要并用手进行搜查, 虽然行要已通过X光设备而没有发现任何不妥之处。根据他们的说法, 检查是按照美国当局所规定的一般指示进行的。经过反复几次事件而且所有乘客都已准时登机之后, 古巴大使才获准登机; 由于航班被扣留, 起飞时间晚了35分钟, 美国驻联合国代表团官员和航空公司人员提出的理由是, 这样做是执行联邦调查局所颁布的安全措施。兹随照附上事件的实况记述(见附录)。

一再企图并施加压力要用手搜查一名大使的个人行要的做法, 严重地违反了各项国际文书特别是《维也纳外交关系公约》、《关于联合国总部的协定》和《联合国特权与豁免公约》赋予外交官员的特权和豁免。

最重要的是企图对一名乘客适用特殊的选择性和歧视性措施, 因为其身份正是古巴共和国外交官。

8月14日, 即此一事件发生前三天, 古巴常驻联合国代表团参赞亚米拉·奎托夫

人曾与美国驻联合国代表团官员哈里·艾伦先生和拉塞尔·格雷厄姆先生正式会晤,当时她将古巴常驻代表的这次旅行预先通知了上述官员,并提醒他们联合国发布了关于美国当局就航班的安全而采取的措施的消息,包括有一份开列涉嫌与恐怖主义活动有关的国家的名单,这些国家的国民在美国机场将受特殊的歧视性和选择性措施制约。当时,美国代表团官员已直接被警告,古巴常驻代表和古巴常驻联合国代表团的其他外交官不会因此而接受对其特权和豁免的任何侵犯。美国代表团官员保证这些特权和豁免将继续受到尊重,在古巴常驻代表预先宣布的旅程中不会发生任何问题。

在这次会议的三天后,就企图要古巴常驻代表经受一项不能接受的程序。如所附的复印件显示,从他开始登记机票和行李起,并在他拿出护照时,他的登机卡就被粗劣地划了标记,而且从该时刻开始,美国当局就一直企图要强制采取上述程序。

古巴常驻联合国代表团表示强烈的抗议,并将一如既往继续要求尊重赋予其外交官的特权和豁免。

古巴常驻联合国代表团要求立即撤销关于古巴外交官登机手续的任何特殊的歧视性和选择性程序,认为美利坚合众国政府作为联合国的东道国,根据《维也纳外交关系公约》、《关于联合国总部的协定》和《联合国特权与豁免公约》,应有责任在其全国境内并由其所有联邦和地方机构履行其法律义务,特别是关于承认和尊重赋予会员国外交官员和代表的特权和豁免的义务。

古巴常驻联合国代表团谨向美国驻联合国代表团再次顺致最崇高的敬意。

附录

事件的实况记述

古巴常驻代表于下午12时30分在该公司柜台办理正常的机票和行李登记手续，并于下午1时20分进入航班启航区。在进入该区时，守门员请他拿出登机卡并将它扣留，然后将它交给检查手提行李区的另一名官员。该名官员一直保留他的登记卡，经过不必要的拖延后，他伴随身提行李通过X光设备。接着，他没有援引任何技术理由，即告诉古巴常驻代表他奉指示要用手搜查手提行李。古巴常驻代表的答复是，既然没有正当理由要这样做，他将援引《维也纳外交关系公约》和《关于联合国总部的协定》所赋予的特权和豁免，因此他不允许用手搜查其手提行李或行李内的文件。

上述官员接着表示他将亲自伴随古巴常驻代表前往该航班启航的第20号门，并随即这样做，而且一直保留着登机卡。

下午1时35分，他们已在第20号门的乘客候机室，上述官员告诉古巴常驻代表他要就如何处理这种情况请求指示。下午1时45分，这名官员告诉古巴常驻代表，后者必须返回手提行李检查区，因为其行李必须用手搜查。古巴常驻代表的答复是，手提行李已通过手提行李检查区，并经X光检查，因此他将坚持援引外交官的特权和豁免。上述官员以不客气的语气要求常驻代表离开第20号门乘客候机室，古巴常驻代表断然拒绝这样做。

下午1时55分，另一名机场安全人员向常驻代表表示他要检查护照，这项要求当然获得同意。

下午2时，古巴常驻联合国代表团将正在发生的事件以电话通知美国驻联合国代表团。下午2时09分，古巴副常驻联合国代表佩德罗·努涅斯·莫斯克拉大使亲自与美国驻联合国代表团官员莫林·吉尼夫人通话，向她阐明上述立场，并要求立即解决正在发生的事件。

下午2时05分，所有乘客都登上了飞机，但古巴常驻代表却被要求留在候机室。

下午2时45分,负责该航班启航事务的西北航空公司人员请求古巴常驻代表准予其手提行李再次接受X光设备检查,古巴常驻代表同意这样做,并再次伴随其行李前往检查区,行李再度两次通过X光设备后,安全人员还坚持要用手进行搜查,但古巴常驻代表再次拒不接受。

下午2时55分,古巴常驻代表被要求出示其护照和国务院提供的官方身份卡。

下午3时,古巴常驻代表的登记卡和身份文件被归还,并获准登机。航班显然是因为这个事件而被扣留,比起飞时间晚了35分钟。航空公司在古巴常驻代表登机时向他道歉,表示这是联邦调查局所颁布的措施,与航空公司无关。

下午3时05分,美国驻联合国代表团官员莫林·吉尼夫人致电古巴副常驻联合国代表佩德罗·努涅斯·莫斯克拉大使,告诉他事件已予解决。
